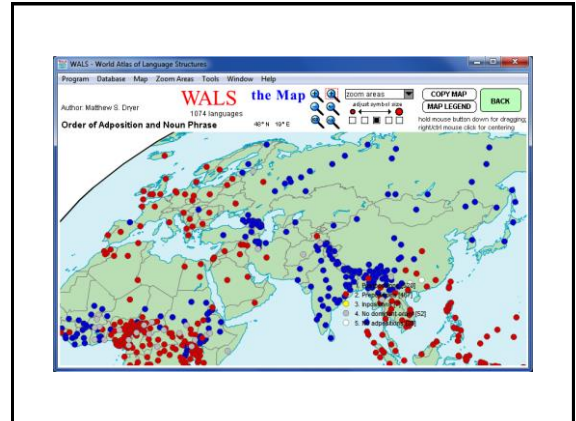
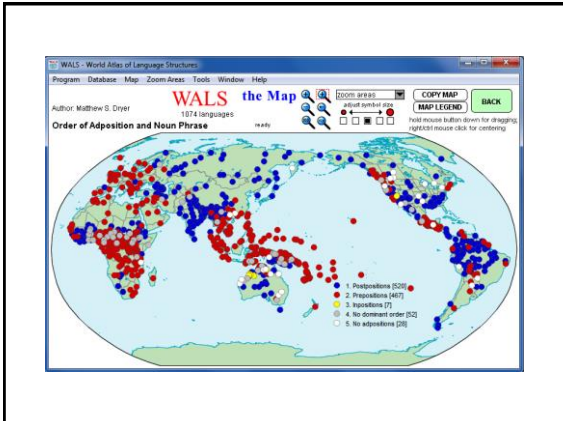
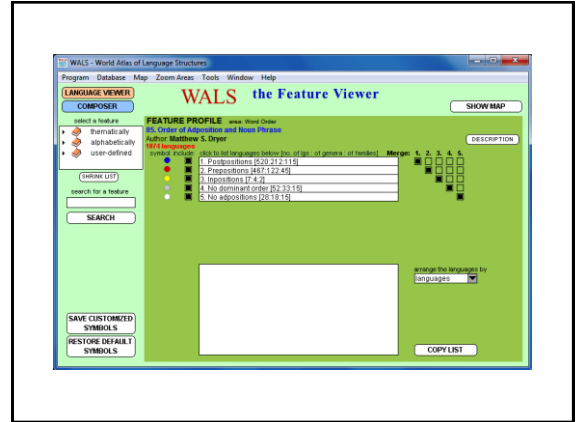
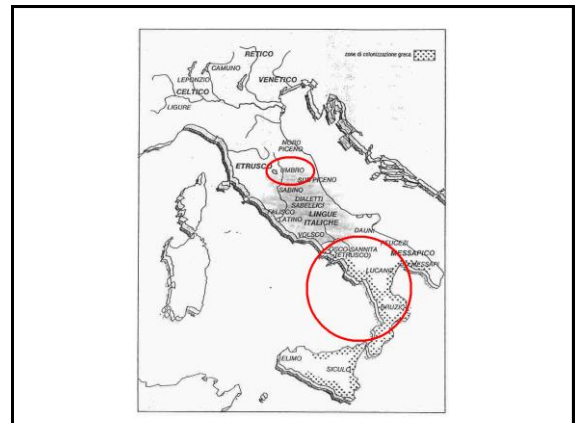


# Preposizioni e posposizioni in oscumbro



# lingue dell'Italia antica



lingue italiche

OSCO (VI a.C.-I d.C.)

umbro (VI-I a.C.)

OSCO

Tabula Bantina (fine II sec. a.C.)



umbro  
Tavole Iguvine

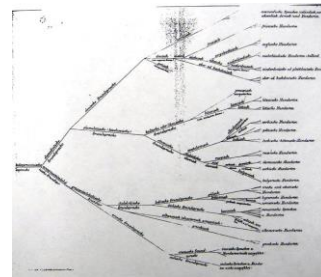


UMBRO  
Tavole Iguvine

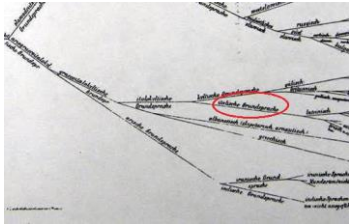


Stammbaumtheorie

teoria dell'albero genealogico



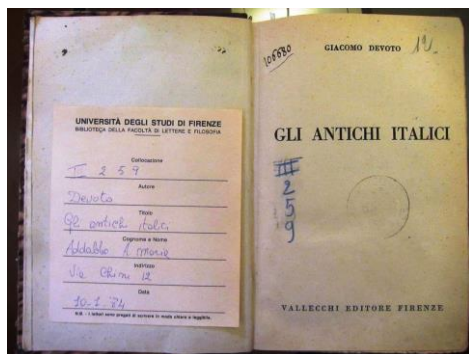
italico  
latino / osco - umbro



Giacomo Devoto  
1897-1974



1931



Vittore Pisani  
1899-1990



Devoto & Pisani

latino - italico

differenze antiche  
affinità recenti

'dio'

latino *deus*

greco *theós*

sanscrito *devas*  
lituano *dievas*

antico persiano *baga*  
antico slavo *bogŭ*

gotico *gub*

italico *aisos* 'dei'

## 'fuoco'

latino *ignis*greco *pŷr*sanscrito *agnis*ittita *pahhur*lituano *ugnīs*gotico *fon*inglese *fire*tedesco *Feuer*umbro *pir*lingue italiche  
trascrizione

corsivo = alfabeto latino

grassetto = alfabeto epicorico (locale)

greco = alfabeto greco

## Via 1-3

este persclo  
 auéis aseriatier enetu  
 parfa curnasē dersua  
 peiqu peica merstu

poei angla aseriatō<sup>1</sup> eest  
 eso tremnu serse arsferture chueltu  
 stiplo aseriatia  
 parfa dersua  
 curnaco dersua<sup>1</sup>  
 peico mersto  
 peica mersta  
 mersta auuei  
 mersta angla esona

## Devoto 1948

b) REDAZIONE VI = VI a 1-VI b 47.

§ 11 (1). – Questa cerimonia la si inizi con l'osservazione degli uccelli, il picchio verde e la cornacchia da occidente, oppure il picchio e la gazza da oriente.

§ 12 (1-3). – Colui che andrà ad osservare questi messaggi, così, dal tabernacolo, seduto, si rivolga al fiamine: « impegnati perchè io osservi il picchio verde da occidente, la cornacchia da occidente, oppure il picchio da oriente, la gazza da oriente, oppure da oriente (altri) uccelli, da oriente (altri) messaggi sacrificali ».

Aldo L. Prosdocimi  
1941-2016

## Prosdocimi 1978

Questo rito \*  
 si inizi coll'osservazione degli uccelli \*  
 la parra la cornacchia DERSUE \*  
 il picchio la gazza MERSTI

Chi andrà ad osservare i messaggi (augurali) \*  
 così dal TREMNO sedendo faccia richiesta all'ARFERTUR:  
 stipula che io osservi  
 la parra DERSUA  
 la cornacchia DERSUA  
 il picchio MERSTO  
 la gazza MERSTA  
 MERSTI uccelli  
 MERSTI messaggeri sacri. \*

## Vla 22-24

pre ueireir treblaneir  
 iuue grabouei  
 buf treif fetu  
 eso naratu uesteis

teio subocau suboco<sup>1</sup>  
 dei graboui  
 ocriper fisiu  
 totaper iouina  
 erer nomneper  
 erar nomneper  
 fos sei pacer sei  
 ocre fisei<sup>1</sup>  
 tote iouine  
 erer nomne  
 erar nomne

## Devoto 1948

§ 21 (22). – Davanti alla Porta Trebulana a Giove Grabovio tre bovi si offrano.

§ 22 (22-25). – Così si dica versando: « Ti chiamo, ti ho chiamato Giove Grabovio per l'arce fisia, per la città iguvina, per il nome di quella, per il nome di questa. Sii fausto, sii propizio all'arce fisia, alla città iguvina, al nome di quella, al nome di questa. Nella Dedicà ti chiamo, ti ho chiamato, Giove Grabovio; con fiducia nella Dedicà ti chiamo, ti ho chiamato, Giove Grabovio.

## Prosdocimi 1978

Davanti alla porta Trebulana  
 a **Giove Grabovio**  
 tre buoi si sacrificchino;  
 così si dica libando: \*

Te invoco con invocazioni \*  
 Giove Grabovio  
 per l'OCAR Fisio  
 per la città Iguvina  
 per il di lui nome  
 per il di lei nome  
 sii fausto propizio con la tua pace  
 all'ocar Fisio  
 alla città Iguvina  
 al di lui nome  
 al di lei nome

## Vla 22-24

pre ueireir treblaneir  
 iuue grabouei  
 buf treif fetu  
 eso naratu uesteis

teio subocau suboco<sup>1</sup>  
 dei graboui  
 ocriper fisiu  
 totaper iouina  
 erer nomneper  
 erar nomneper  
 fos sei pacer sei  
 ocre fisei<sup>1</sup>  
 tote iouine  
 erer nomne  
 erar nomne